




Ogrzewacz pomieszczeń na paliwa stałe z otwartą komorą spalania.

Wymiary ogrzewacza:

Szerokość: 68,4 cm

Wysokość: 69,3 cm

Głębokość: 45,0 cm

Szerokość komory spalania: 57 cm.

Głębokość komory spalania: 34 cm.

Wymiar szyby: 59,3 x 37,5 x 0,4 cm.

Deklarowana sezonowa efektywność energetyczna η_s : 57 %

Deklarowane wartości emisji przy nominalnej mocy cieplnej, przy 13% O₂

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametry uzyskano przy spalaniu drewna bukowego sezonowanego o wilgotności poniżej 20%.

Ciąg kominowy: 12 Pa

Wielkość wsadu: 3x35 cm

Godzinowe zużycie: ~4 kg/h

Producent:

NORDFLAM HS

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn
www.nordflam.pl

EN 13229

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

TRENT SZYBA LEWA

Zamierzone zastosowanie:

Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach.

Jednostka notyfikowana: Nr 1450

Deklarowane właściwości użytkowe

Emisja produktów spalania CO przy 13% O ₂	0,13 %
---	---------------

Moc cieplna	12 kW
-------------	--------------

Efektywność energetyczna	67 %
--------------------------	-------------

Nr ref. deklaracji właściwości użytkowych:

03/TRENT BOCZNA SZYBA

Pozostałe właściwości

Odstęp od części palnych: co najmniej 150 cm

Temperatura spalin: <550°C

Paliwo: drewno drzew liściastych

Masa: 114 kg

Palenisko o okresowym spalaniu

Średnica wylotu spalin: 180 mm

Min. powierzchnia kratki wlotowych: 800 cm².

Min. powierzchnia kratki wylotowych: 800 cm².

Palenisko powinno posiadać osobny komin.

Czytać i stosować instrukcję obsługi.

Stosować wyłącznie zalecane paliwa.

**Výrobce:**

NORDFLAM HS

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn
www.nordflam.pl

EN 13229

Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

TRENT SZYBA LEWA

Zamýšlené použití:

Vytápění vnitřních prostorů v budovách.
Oznámený subjekt pro osvědčení č. 1450

Deklarované užité vlastnosti

Emise spalin CO při 13% O ₂	0,13 %
Tepelný výkon	12 kW
Energetická účinnost	67 %

Ref. Č. Prohlášení o užitéch vlastnostech:

03/TRENT BOCZNA SZYBA**Jiné vlastnosti**

Odstup od hořlavých částí: alespoň 150 cm
Teplota spalin: <550°C
Palivo: dřevo listnatých stromů
Hmotnost: 114 kg
Topeniště s periodickým spalováním
Průměr ústí spalin: 180 mm
Min. plocha vstupních mřížek: 800 cm².
Min. plocha výstupních mřížek: 800 cm².

Topeniště omítl vlastní omítl.
Přečíst a dodržovat návod k obsluze.
Používat výhradně doporučená paliva.

Ohřívač místností na pevná paliva
sotevřenou spalovací komorou.

Rozměry ohřívače:

Šířka: 68,4 cm
Výška: 69,3 cm
Hloubka: 45,0 cm

Šířka spalovací komory: 57 cm.
Hloubka spalovací komory: 34 cm.
Rozměry skla: 59,3 x 37,5 x 0,4 cm.

Deklarovaná sezónní energetická
účinnost η_s : 57 %

**Deklarované hodnoty emisí při
jmenovitém tepelném výkonu
při 13% O₂**

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametry byly dosaženy při spalování
dřeva listnatých stromů, sušeného,
o vlhkosti pod 20%.

Komínový tah: 12 Pa
Objem várky: 3x35 cm
Spotřeba za hodinu: ~4 kg/h

		 16
Výrobca: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Jedinečný identifikačný kód typu produktu: TRENT SZYBA LEWA Zamýšľané použitie: Vykurovanie miestností v budovách. Notifikovaný orgán: č. 1450		
Deklarované užitočné vlastnosti		
Emisie produktov CO pri 13% O ₂		0,13 %
Tepelný výkon		12 kW
Energetická účinnosť		67 %
Referenčné číslo vyhlásenia o užitočných vlastnostiach: 03/TRENT BOCZNA SZYBA		
Ďalšie vlastnosti		
Vzdialenosť od horľavých častí: najmenej 150 cm Teplota spalín: <550°C Palivo: drevo listnatých stromov Hmotnosť: 114kg Ohnisko nepretržitého spaľovania Priemer výfuku splodín: 180 mm Minimálna plocha vstupných mriežok: 800 cm ² . Minimálna plocha výstupných mriežok: 800 cm ² .		
Ohnisko by omi mať samostatný omin. Prečítajte si a používajte návod na obsluhu. Používajte výlučne odporúčané palivá.		

Ohrievač miestností na tuhé palivá
suzavretou spaľovacou komorou.

Rozmery ohrievača:

Šírka: 68,4 cm
 Výška: 69,3 cm
 Hĺbka: 45,0 cm

Šírka spaľovacej komory: 57 cm.
 Hĺbka spaľovacej komory: 34 cm.
 Rozmery skla: 59,3 x 37,5 x 0,4 cm.

Deklarovaná sezónna energetická
účinnosť η_s : 57%

Deklarované hodnoty emisií pri menovitom tepelnom výkone pri 13% O₂

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametre boli získané pri spaľovaní
sezónovaného bukového dreva s
vlhkosťou menej ako 20%.

Ťah komína: 12 Pa
 Veľkosť dávky: 3x35 cm
 Spotreba za hodinu: ~4 kg/h

 	
Gyártó: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl	
EN 13229 Egyedi terméktípus azonosító kód: TRENT SZYBA LEWA Tervezett használat: Épületekben lévő helyiségek fűtése. CE jelölés: č. 1450	
Használati megfelelőségi nyilatkozat	
A CO égéstermék kibocsátása, 13% O ₂ esetében	0,13 %
Hőteljesítmény	12 kW
Energiahatékonyság	67 %
Használati megfelelőségi nyilatkozat referencia száma: 03/TRENT BOCZNA SZYBA	
Další vlastnosti	
Távolság az égető részekről: kb. 150 cm Füstgáz hőmérséklete: <550°C Tüzelőanyag: lombhullató fa Tömeg: 114kg Folyamatos égésű tüztér Füstgáz kimenetének átmérője: 180 mm A bemeneti rácsok minimális területe: 800 cm ² . A kimeneti rácsok minimális területe: 800 cm ² .	
A tüztérnek külön kéménnyel kell rendelkeznie. A kezelési útmutatót olvasni és használni kell. Csak ajánlott tüzelőanyag használható.	

Szilárd tüzelőanyagú nyílt tüztérű fűtőberendezés helyiségek fűtéséhez.

Fűtőberendezés méretei:

Szélesség: 68,4 cm
 Magasság: 69,3 cm
 Mélység: 45,0 cm

A tüzkamra szélessége: 57 cm.
 A tüzkamra mélysége: 34 cm.
 Üveg méretei: 59,3 x 37,5 x 0,4 cm.

Deklarált szezonális
 Energiahatékonyság η_s : 57%

**Deklarált kibocsátási érték
 névleges hőteljesítménynél,
 13% O₂ esetén**

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

A kapo paraméterek 20% alá páratartalmú kiszáritó búkkfa égetésekor.

Kémény huzata: 12 Pa
 Tételméret: 3x35 cm
 Óránkénti fogyasztás: ~4 kg/h

NORDflam		CE
		16
Manufacturer:		
NORDFLAM HS		
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229		
Unique identification code of the product type:		
TRENT SZYBA LEWA		
Intended use:		
Space heating in buildings.		
Notified certification body no. 1450		
Declared performance characteristics		
Emission of combustion products (CO) at 13% O ₂	0,13 %	
Thermal power	12 kW	
Energy efficiency	67 %	
ref. no. of the performance characteristics:		
03/TRENT BOCZNA SZYBA		
Other characteristics		
Distance from combustible parts: at least 150cm		
Flue gas temperature: < 550°C		
Fuel: wood of deciduous trees		
Weight: 114 kg		
A furnace for periodic combustion		
Combustion gas outlet diameter: 180 mm		
Min.surface area of the inlet grates:800 cm ² .		
Min.surface area of the outlet grates: 800 cm ² .		
The furnace should have a separate stack.		
Read and apply the user instruction.		
Use only the recommended fuel		

Solid fuel space heater with a open combustion chamber.

Dimensions of the heater:

Width: 68,4 cm

Height: 69,3 cm

Depth: 45,0 cm

Combustion chamber width: 57 cm.

Combustion chamber depth: 34 cm.

Glass pane dimension: 59,3 x 37,5 x 0,4 cm.

Declared seasonal energy efficiency: 57%

Declared emission values at the rated heating power, at 13% O₂

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

The parameters were obtained when burning wood of deciduous trees, seasoned, with the moisture content below 20%.

Chimney draw: 12 Pa

Batch size: 3x35 cm

Consumption per hour: ~4 kg/h



Θερμαντήρας χώρων για τα στερεάκαύσιμα με ανοιχτό το θάλαμοκαύσης.

Διαστάσεις θερμαντήρα:

Πλάτος: 68,4 cm

Ύψος: 69,3 cm

Βάθος: 45,0 cm

Πλάτος θαλάμου καύσης: 57 cm.

Βάθος θαλάμου καύσης: 34 cm.

Πλαινό τζάμι: 59,3 x 37,5 x 0,4 cm.

Δηλωμένη εποχιακή απόδοση ενεργητική: 57%

Τυποποιημένες αξίες εκπομπής κατά την ονομαστική θερμική ισχύ, κατά 13% O₂

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NO _x	130 mg/Nm ³

Οι παράμετροι λήφθηκαν κατά την καύση του ξύλου των φυλλοβόλων δέντρων, που ωριμάζει σε υγρασία κάτω από το 20%.

Καμινάδα: 12 Pa

Μέγεθος παρτίδας: 3x35 cm

Κατανάλωση ανά ώρα: ~4 kg/h

Κατασκευαστής:

NORDFLAM HS

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn
www.nordflam.pl

EN 13229

Ο μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου του εμπορεύματος:

TRENT SZYBA LEWA

Συνιστάμενη χρήση:

Θέρμανση χώρων σε κτήρια.

Κοινοποιημένη μονάδα πιστοποίησης Nr 1450

Συνιστάμενες δηλώσεις απόδοσης

Εκπομπή προϊόντων καύσης CO με 13% O ₂	0,13 %
---	--------

Ισχύς θέρμανσης	12 kW
-----------------	-------

Ενεργειακή αποτελεσματικότητα	67 %
-------------------------------	------

Αριθ. αναφοράς πιστοποιητικών των δηλώσεων:

03/TRENT BOCZNA SZYBA

Άλλα χαρακτηριστικά

Απόσταση από τα εύφλεκτα τμήματα: τουλάχιστον 150cm

Θερμοκρασία καυσαερίων:

Καύσιμο: ξύλο από φυλλοβόλα δέντρα.

Βάρος: 114 κιλά.

Εστία με περιοδική καύση.

Διάμετρος εξόδου καύσης: 180 mm

Ελάχιστη επιφάνεια πλέγματος εισόδου αέρα: 800 cm².

Ελάχιστη επιφάνεια πλέγματος εξόδου αέρα: 800 cm².

Διαβάστε και εφαρμόστε τις οδηγίες χρήσης.

Εφαρμόστε μόνο τα συνιστάμενα καύσιμα.

Αριθ. Αναφοράς πιστοποιητικών των

Informații tehnice



16	
Produsor: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl	
EN 13229 Cod unic de identificare pentru tip de produs: TRENT SZYBA LEWA Scopul produsului: Incalzirea spatiilor in cladiri. Organism certificat nr. 1450	
Declaratia de performanta	
Emisia de bioxide carbon la ardere (CO) la 13% O ₂	0,13 %
Putere termica	12 kW
Eficienta energetica	67 %
Ref. Nu. Din caracteristicile de performanță: 03/TRENT BOCZNA SZYBA	
Alte caracteristici	
Distanța de la părțile combustibile: cel puțin 150cm Temperatura gazelor arse: <550°C Combustibil: lemnul copacilor de foioase Greutate: 114kg Un cuptor pentru ardere periodică Orificiu de evacuare a gazului de ardere: 180 mm Мин. площ на входните решетки: 800 cm ² . Мин. площ на изходните решетки: 800 cm ² .	
Cuptorul ar trebui să aibă o rezerva de combustibil Citiți și aplicați instrucțiunile utilizatorului. Utilizați numai combustibilul recomandat.	

Încălzitorul de spațiu pentru combustibil solid cu o cameră de combustie deschisă

Dimensiunile încălzitorului:

Lățime: 68,4 cm
 Înălțime: 69,3 cm
 Adâncime: 45,0 cm

Focar pe lățimea camerei: 57 cm.
 Focar la adâncimea camerei: 34 cm.
 Dimensiunile geamului de s clă:
 59,3 x 37,5 x 0,4 cm.

Energie sezonieră declarată: 57%

Valorile de emisie declarate la puterea nominală la 13% O₂

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametrii au fost obținuți la arderea lemnului de copaci foioase, condimentat, cu un conținut de umiditate mai mic de 20%.
 Coș de fum: 12 Pa
 Dimensiunea lotului: 3x35 cm
 Consum pe oră: ~4 kg/h

NORDflam**Производител:**

NORDFLAM HS

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn
www.nordflam.pl

EN 13229

Уникален идентификационен код на типа
продукт:

TRENT SZYBA LEWA

Предвидена употреба:

Отопление на помещенията в сгради.
Нотифицирана единица: № 1450

Декларираните експлоатационни показатели

Емисия на продукти от горенето на CO при 13% O ₂	0,13 %
---	---------------

Топлинна мощност	12 kW
------------------	--------------

Енергийна ефективност	67 %
-----------------------	-------------

Референтен номер на декларацията за експлоатационни Показатели:
03/TRENT BOCZNA SZYBA

Други свойства

Разстояние до горими части: мин. 150

Темп. на изгорелите газове:

Гориво: широколистна дървесина

Тегло: 114kg

Горивна камера за непрекъснато горене

Диаметър на изхода за изгорели газове: 180 mm

Min. suprafața fantelor de admisie: 800 cm².Min. aria suprafeței grătarelor de ieșire: 800 cm².

Горивната камера трябва да има отделен комин.

Моля, прочетете и спазвайте инструкцията за употреба.

Използвайте само препоръчвано гориво.

Încălzitorul de spațiu pentru combustibil solid cu o cameră de combustie deschisă.

Размери на отоплителния уред:

Ширина: 68,4 cm

Височина: 69,3 cm

Дълбочина: 45,0 cm

Широчина на горивната камера: 57 cm.

Дълбочина на горивната камера: 34 cm.

Размер на стъклото: 59,3 x 37,5 x 0,4 cm.

Декларирана сезонна енергийна ефективност η_s : 57%

Декларираните стойности на емисия при нормална топлинна мощност, при 13% O₂

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

см Параметрите са получени при изгаряне на букова дървесина с влажност под 20%.

Тяга на комина: 12 Па

Партиден размер: 3x35 cm

Консумация на час: ~4 kg/h

NORDflam		CE 16
Ražotājs: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs: TRENT SZYBA LEWA Paredzētais izmantojums: Telpu apkure ēkās. Paziņotā iestāde: Nr. 1450		
Deklarētās ekspluatācijas īpašības		
CO sadegšanas produktu emisija pie 13% O ₂	0,13 %	
Siltumjauda	12 kW	
Energoefektivitāte	67 %	
Ekspluatācijas īpašību deklarācijas atsauces Nr.: 03/TRENT BOCZNA SZYBA		
Citas īpašības		
Attālums līdz degošām daļām: vismaz 150 cm Dūmgāzu temperatūra: <550°C Kurināmais: lapukoku malka Svars: 114kg Kurtuve ar periodisku degšanu Dūmgāzu izplūdes diametrs: 180 mm Min. ieplūdes režģu platība: 800 cm ² . Min. izplūdes režģu platība: 800 cm ² .		
Kurtuvei jābūt ar atsevišķu dūmvadu. Izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju. Izmantot tikai ieteicamās degvielas		

Cietā kurināmā telpu sildītājs ar atvērtu sadegšanas kameru.

Sildītāja izmēri:

Platums: 68,4 cm
 Augstums: 69,3 cm
 Dziļums: 45,0 cm

Sadegšanas kameras platums: 57 cm.
 Sadegšanas kameras dziļums: 34 cm.
 Stikla izmēri: 59,3 x 37,5 x 0,4 cm.

Deklarētā sezonas energoefektivitāte:
 57%

**Deklarētās emisijas vērtības pie
 nominālās siltumjaudas,
 pie 13% O₂**

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametri iegūti, dedzinot lapkoku malku ar mitruma saturu zem 20%.
 Dūmvada vilkme: 12 Pa
 Partijos dydis: 3x35 cm
 Patēriņš stundā: ~4 kg/h


**Gamintojas:**

NORDFLAM HS

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn
www.nordflam.pl

EN 13229

Unikalus produkto tipo identifikacinis
kodas:

TRENT SZYBA LEWA

Numatomas naudojimas:

Patalpų šildytymas pastatuose.

Akredituota sertifikavimo įstaiga: Nr. 1450

Deklaruojamos eksploatacinės savybės

CO degimo produktų išmetimas esant 13% O ₂	0,13 %
Šiluminė galia	12 kW
Energijos vartojimo efektyvumas	67 %

Eksploatacinių savybių deklaracijos ref. Nr.:

03/TRENT BOCZNA SZYBA

Kitos savybės

Atstumas iki degių dalių: mažiausiai 150 cm
Išmetamųjų dujų temperatūra: <550°C
Kuras: lapuočių mediena
Svoris: 114kg
Židiny su periodiniu degimu
Išmetimo angos skersmuo: 180mm
Minimalus įleidimo grotelių plotas: 57 cm².
Minimalus išleidimo grotelių plotas: 34 cm².

Židiny turi turėti atskirą kaminą.
Perskaityti ir vykdyti naudojimo instrukcijas.
Naudoti tik rekomenduojamus kurus.

Kieto kuro patalpų šildytuvus su
atvira degimo kamera.

Šildytuvo matmenys:

Plotis: 68,4 cm
Aukštis: 69,3 cm
Gylis: 45,0 cm

Degimo kameros plotis: 57 cm.
Degimo kameros gylis: 34 cm.
Stiklo matmenys: 59,3 x 37,5 x 0,4 cm.

Deklaruojamas sezoninis energijos
vartojimo efektyvumas: 57%

**Deklaruojamos emisijos vertės esant
vardinei šiluminei galiai, esant
13% O₂**

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametrai gauti deginant kietąją
medieną,
kurios drėgnumas mažesnis nei 20%.
Kamino trauka: 12 Pa
Partijas lielumis: 3x35 cm
Sunaudojimas per valandą: ~4 kg/h

NORDflam		CE 16
Tootja: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: TRENT SZYBA LEWA Kavandatud kasutus või kasutused: Ruumide küte hoonetes. Teavitatud üksus: Nr 1450		
Deklareeritud toimivus		
Põlemissaaduste emissioon CO, O ₂ 13% puhul	0,13 %	
Soojusvõimsus	12 kW	
Energiatõhusus	67 %	
Toimivusdeklaratsiooni viitenumber: 03/TRENT BOCZNA SZYBA		
Ülejäänud omadused		
Kaugus süttivatest osadest: vähemalt 150 cm Heidete temperatuur <550°C Kütus: lehtpuu puit Mass: 114kg Perioodilise põlemisega kolle Heidete väljalaskeava läbimõõt: 180 mm Sisselaskevõrede min pind: 800 cm ² . Väljalaskevõrede min pind: 800 cm ² .		
Koldel peab olema eraldi korsten. Lugeda ja järgida kasutusjuhendit. Kasutada ainult soovitatud kütust.		

Kütta ruume tahke kütuse ja avatud
Põlemiskambriga

Küttekeha mõõtmed:

Laius: 68,4 cm
 Kõrgus: 69,3 cm
 Sügavus: 45,0 cm

Põlemiskambri laius: 57 cm.
 Põlemiskambri sügavus: 34 cm.
 Klaasi mõõtmed: 59,3 x 37,5 x 0,4 cm.

Deklareeritud hooajaline energeetiline
jõudlus: 57%

Deklareeritud heitkoguste väärtused
nimisoojusvõimsusel, 13% O₂
juures

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Lehtpuu puidu, niiskusega alla 20%,
põletamisel saadud parameetrid.

Korstna tõmme: 12 Pa
 Partii suurus: 3x35 cm
 Tarbimine tunnis: ~4 kg/h

 	
Производитель: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl	
EN 13229 Уникальный идентификационный код типа продукта: TRENT SZYBA LEWA Предполагаемое применение: Отопление помещений в зданиях. Ответственный орган: № 1450	
Заявленные эксплуатационные свойства	
Выбросы продуктов сгорания CO при 13% O ₂	0,13 %
Тепловая мощность	12 kW
Энергоэффективность	67 %
№ декларации эксплуатационных характеристик: 03/TRENT BOCZNA SZYBA	
Прочие свойства	
Расстояние до горючих частей: не менее 150 см Температура выходных газов: <550°C Топливо: древесина лиственных пород Вес: 114кг Печь с периодическим горением Диаметр выхода газов: 180 мм Минимальная площадь приточных решеток: 57 cm ² . Минимальная площадь выпускных решеток: 34 cm ² .	
Очаг должен иметь отдельный дымоход. Прочтите и следуйте инструкциям по эксплуатации. Используйте только рекомендованные виды топлива.	

Твердотопливный обогреватель с открытой камерой сгорания.

Размеры обогревателя:

Ширина: 68,4 см
 Высота: 69,3 см
 Глубина: 45,0 см

Ширина камеры сгорания: 57 см.
 Глубина камеры сгорания: 34 см.
 Размер стекла: 59,3 x 37,5 x 0,4 см.

Заявленная сезонная энергоэффективность: 57%

Заявленные значения выбросов при номинальной тепловой мощности при 13% O₂

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Параметры получены при сжигании древесины лиственных пород с влажностью ниже 20%.
 Тяга в дымоходе: 12 Па
 Размер партии: 3x35 см
 Расход в час: ~4 kg/h

NORDflam		CE
		16
Виробник: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Унікальний ідентифікаційний код типу виробу: TRENT SZYBA LEWA Передбачуване використання: Опалення приміщень в будівлях. Нотифікований орган: № 1450		
Заявлені споживчі характеристики		
Викид продуктів згорання CO при 13% O2	0,13 %	
Теплова потужність	12 kW	
Енергетична ефективність	67 %	
Національна декларація експлуатаційних властивостей №: 03/TRENT BOCZNA SZYBA		
Інші властивості		
Відстань від горючих частин: не менше 150cm Температура продуктів згорання: <550°C Паливо: дрова листяних порід Вага: 114kg Піч з періодичним горінням Діаметр отвору для відведення продуктів Згорання: 180 mm Мінімальна площа впускних решіток: 800 cm ² . Мінімальна площа вихідних решіток: 800 cm ² .		
Топка повинна мати окремий димохід. Прочитати та дотримуватись інструкції з експлуатації.		
Використовувати виключно рекомендовані види палива.		

Твердопаливний обігрівач з відкритою камерою згорання.

Розміри обігрівача:

Ширина: 68,4 см
 Висота: : 69,3 см
 Глибина: 45,0 см

Ширина камери згорання: 57 см.
 Глибина камери згорання: 34 см.
 Розмір скла: 59,3 x 37,5 x 0,4 см.

Заявлена сезонна ефективність енергетична: 57%

Заявлені значення викидів при номінальній тепловій потужності, при 13% O₂

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Параметри отримані при спалюванні дров листяних порід з вологістю нижче 20%.

Тяга в димоході: 12 Па
 Розмір партії: 3x35 см
 Споживання за годину: ~4 kg/h

NORDflam		CE
		16
Proizvođač: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda: TRENT SZYBA LEWA Predviđena namjena: Zagrijavanje prostorija u građevinama. Prijavljeno tijelo: Br. 1450		
Objavljena svojstva		
Emisija produkata spaljivanja CO na 13% O2	0,13 %	
Toplinska snaga	12 kW	
Energetska učinkovitost	67 %	
Ref. Br. Izjave o objavljenim svojstvima: 03/TRENT BOCZNA SZYBA		
Ostala svojstva		
Razmak od zapaljivih dijelova: najmanje 150cm Temperatura dimnih plinova: <550°C Gorivo: drvo listopadni drva Masa: 114kg Ložište s periodičnim spaljivanjem Promjer odvoda dimnih plinova: 180 mm Min. površina ulaznih rešetki: 800 cm ² . Min. površina odvodnih rešetki: 800 cm ² .		
Ložište treba imati odvojen dimnjak. Čitati i primjenjivati upute za korištenje. Koristiti isključivo preporučena goriva.		

Grijalice prostora na kruto gorivo s otvorenom komorom za spaljivanje.

Dimenzije grijalice:

Širina: 68,4 cm
 Visina: 69,3 cm
 Dubina: 45,0 cm

Širina komore za spaljivanje: 57 cm.
 Dubina komore za spaljivanje: 34 cm.
 Dimenzije stakla: 59,3 x 37,5 x 0,4 cm.

Deklarirana vrijednost sezonske energetske učinkovitosti: 57%

Deklarirane vrijednosti emisije pri nazivnoj toplinskoj snazi, pri 13% O₂

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametri su dobiveni pri spaljivanju listopadnog drva s vlažnošću ispod 20%.

Potisak dimnjaka: 12 Pa
 Veličina serije: 3x35 cm
 Potrošnja po satu: ~4 kg/h

NORDflam		CE 16
Fabrikant: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Unieke identificatiecode van het producttype: TRENT SZYBA LEWA Beoogd gebruik: Verwarming van ruimtes in gebouwen. Aangemelde eenheid: Nr 1450		
Gedeclareerde prestaties		
Emissies van CO Verbrandingsproducten bij 13% O2	0,13 %	
Warmtevermogen	12 kW	
Energie-efficiëntie	67 %	
Ref. nr. van de prestatieverklaring : 03/TRENT BOCZNA SZYBA		
Andere eigenschappen		
Afstand tot brandbare delen: minimaal 150 cm Rookgas temperatuur: <550°C Brandstof: hardhout Massa: 114kg Periodieke verbrandingshaard Diameter van de rookgasuitlaat 180 mm Min. oppervlak van inlaatroosters: 800 cm ² . Min. oppervlak van uitlaatroosters: 800 cm ² .		
De haard moet een aparte schoorsteen hebben. Lees en volg de gebruikshandleiding. Gebruik alleen aanbevolen brandstoffen.		

Kamer verwarmingsapparaat op vaste brandstof met open verbrandingskamer.

Afmetingen van het verwarmingsapparaat:

Breedte: 68,4 cm

Hoogte: 69,3 cm

Diepte: 45,0 cm

Breedte van de verbrandingskamer: 57 cm.

Diepte van de verbrandingskamer: 34 cm.

Afmeting van de beglazing:

59,3 x 37,5 x 0,4 cm

Gedeclareerde seizoensgebonden energie-efficiëntie: 57%

Gedeclareerde emissiewaarden bij nominaal warmtevermogen, bij 13% O₂

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

De parameters werden verkregen bij verbranding van hardhout met een vochtgehalte van minder dan 20%.

Schoorsteen trek: 12 Pa

Batchgrootte: 3x35 cm

Verbruik per uur: ~4 kg/h

Het product voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2015/1185 van de Commissie van 24 april 2015 betreffende de implementatie van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de vereisten inzake ecologisch ontwerp voor lokale verwarmingsapparaten van ruimtes die vaste brandstoffen gebruiken. De fabrikant verstrekt de relevante marktcontroleautoriteiten op verzoek de relevante tests.

NORDflam		CE
		16
Üretici:		
NORDFLAM HS		
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229		
Ürün tipine ait özgün kodu:		
TRENT SZYBA LEWA		
Amaç:		
Binadaki odaların ısıtılması.		
Onaylanmış kuruluş: No 1450		
Beyan edilen performans		
%13 O2 iken CO yanma ürünler	0,13 %	
Isıtma gücü	12 kW	
Enerji verimliliği	67 %	
Performans beyanının ref. no:		
03/TRENT BOCZNA SZYBA		
Diğer özellikler		
Yanıcı parçalardan mesafe: minimum 150cm		
Egzoz gazlarının sıcaklığı: <550°C		
Yakıt: geniş yapraklı ağaçların ahşabı		
Ağırlık: 114 kg		
Periyodik yanmaya uygun hazne		
Egzoz gazı çıkış çapı: 180 mm		
Giriş ızgaranın min. alanı: 800 cm ² .		
Çıkış ızgaranın min. alanı: 800 cm ² .		
Haznenin ayrı bir basası olması gerekir.		
Kullanma kılavuzu okunup uygulanmalıdır.		
Sadece tavsiye edilen yakıtlar kullanılmalı.		

Açık yanma odasına sahip olan, katı yakıtlar ile beslenen oda ısıtıcısı.

Isıtıcının boyutları:

Genişlik: 68,4 cm
Yükseklik: 69,3 cm
Derinlik: 45,0 cm
Yanma odasının genişliği: 57 cm.
Yanma odasının derinliği: 34 cm.
Cam boyutları: 59,3 x 37,5 x 0,4 cm.

Beyan edilen mevsimlik enerji verimliliği: 57%

%13 O₂ ve nominal ısıtma gücü iken beyan edilen emisyon

PM	41 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1625 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametreler, nem oranı %20'den daha düşük olan geniş yapraklı ağaçların ahşabı yakılırken elde edildi.
Bacadaki alt basınç: 12 Pa
Parti boyutu: 3x35 cm
Saat başına tüketim: ~4 kg/h

Ürün, katı yakıt ile beslenen yerel ısıtıcılar için ekoprojenin gereksinimlerine dair Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 2009/125/AT nolu direktifin uygulanması konusundaki (AB) Komisyonu'nun 24 Nisan 2015 tarihli, 2015/1185 nolu Yönetmeliği'nin gereksinimlerine uygundur. İlgili piyasa kontrol organlarının talebi üzerine üretici ilgili araştırmaları sağlayacaktır.